

TEMA/THEMA "A"

**IL/LA CANDIDATO/A INDICHI LA RISPOSTA ESATTA
KREUZEN SIE DIE RICHTIGE ANTWORT AN**

01.	Il DPGP 30/2000, definisce la quota base come:	01.	Das DLH 30/2000 definiert den Grundbetrag wie folgt:
A	La somma in denaro fissata per il soddisfacimento dei bisogni fondamentali relativi all'alimentazione, all'abbigliamento e all'igiene personale.	A	Die zur Befriedigung der Grundbedürfnisse in Hinsicht auf Nahrung, Bekleidung und Hygiene festgelegten Geldsumme.
B	La quota del reddito netto complessivo del nucleo familiare, ritenuta necessaria a far fronte alle esigenze personali del nucleo familiare stesso.	B	Der Anteil am Gesamteinkommen der Familiengemeinschaft, der für die persönlichen Bedürfnisse der Familiengemeinschaft als unentbehrlich angesehen wird.
C	La misura del grado di benessere di ciascun nucleo familiare.	C	Das Maß für die finanziellen Verhältnisse einer jeden Familien-gemeinschaft.
02.	Il pubblico dipendente ha	02.	Der öffentliche Bedienstete hat
A	responsabilità penali ma non civili.	A	strafrechtliche aber keine zivilrechtliche Verantwortung.
B	responsabilità civili ma non penali.	B	zivilrechtliche aber keine strafrechtliche Verantwortung.
C	responsabilità sia civili che penali.	C	sowohl zivilrechtliche als auch strafrechtliche Verantwortung.
03.	In cosa consiste il silenzio-assenso della pubblica amministrazione?	03.	Was bedeutet die stillschweigende Zustimmung der öffentlichen Verwaltung?
A	il silenzio-assenso equivale ad un provvedimento di accoglimento della domanda, senza necessità di ulteriori istanze o diffide.	A	die stillschweigende Zustimmung hat die gleiche Wirkung von einer stattgebende Maßnahme des Gesuches, ohne weitere Anträge oder Aufforderungen zu benötigen.
B	il silenzio-assenso equivale ad un provvedimento di archiviazione della domanda.	B	die stillschweigende Zustimmung hat die gleiche Wirkung von einer Archivierungsmaßnahme des Gesuches.
C	il silenzio-assenso equivale ad un provvedimento di rinvio della domanda.	C	die stillschweigende Zustimmung hat die gleiche Wirkung von einer Verweisungsmaßnahme des Gesuches.
04.	Quali dei seguenti compiti non spettano al Collegio dei revisori dei Conti ai sensi del vigente Statuto di ASSB:	04.	Welche der folgenden Aufgaben stehen im Sinne der geltenden Satzung des BSB nicht dem Kollegium der Rechnungsprüfer zu?
A	esprimere pareri sulle proposte di piano finanziario e sui documenti allegati.	A	der Erlass von Gutachten in Bezug auf die Beschlussvorschläge zum Finanzierungsplan und auf die beiliegenden Unterlagen.
B	vigilare sulla regolarità contabile e finanziaria della gestione dell'Azienda mediante verifiche periodiche;	B	die Überwachung der buchhaltungstechnischen und finanziellen Ordnungsmäßigkeit der Gebarung des Betriebs durch periodische Kontrollen;

TEMA/THEMA "A"

C	redigere lo schema di bilancio economico patrimoniale di fine esercizio e trasmetterlo alla Giunta Comunale per l'approvazione.	C	die Abfassung des Musters für die Abschlussrechnung der Haushalts- und Vermögensgebarung und die Entsendung desselben an den Gemeindeausschuss für die diesbezügliche Genehmigung.
05.	Il diritto privacy degli interessati ad accedere ai dati personali che li riguardano ai sensi del Regolamento Europeo UE 2016/679 può essere esercitato:	05.	Wie wird gemäß Verordnung EU 2016/679 im Rahmen des Datenschutzrechtes der betroffenen Personen der Zugang zu personenbezogenen Daten die sie betreffen, ausgeübt:
A	presentando esclusivamente per iscritto al Titolare o al Responsabile un'istanza motivata.	A	ausschließlich durch Vorlegung eines schriftlichen und begründeten Antrags an den Rechtsinhaber oder an den Verantwortlichen.
B	presentando esclusivamente per iscritto un'istanza anche non motivata al Titolare o al Responsabile.	B	ausschließlich durch Vorlegung eines schriftlichen, auch nicht begründeten, Antrags an den Rechtsinhaber oder an den Verantwortlichen.
C	presentando una richiesta al Titolare o al Responsabile senza particolari formalità, anche verbale.	C	durch Vorlegung eines auch mündlichen Antrags an den Rechtsinhaber oder an den Verantwortlichen ohne dabei besondere Formalitäten befolgen zu müssen.
06	Secondo l'art. 8 della legge provinciale del 30 aprile 1991, n. 13 spetta all'amministrazione provinciale fra le altre cose:	06	Die Landesverwaltung hat gemäß Art. 8 des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13 u.a. die Aufgabe:
A	elaborare il piano sociale provinciale e approvare gli indirizzi e i criteri per l'organizzazione e la gestione dei servizi.	A	den Landessozialplan zu erarbeiten und die Richtlinien und die Kriterien für die Organisation und die Führung der Dienste zu genehmigen.
B	Approvare il piano sociale provinciale e gli indirizzi e i criteri per l'organizzazione e la gestione dei servizi.	B	den Landessozialplan und die Kriterien für die Organisation und die Führung der Dienste zu genehmigen.
C	Approvare il piano sociale provinciale e stabilire gli indirizzi e i criteri per l'organizzazione e la gestione dei servizi.	C	den Landessozialplan zu genehmigen und die Richtlinien und die Kriterien für die Organisation und die Führung der Dienste festzulegen.

1) Etica professionale e etica personale: il candidato/a ne illustri le implicazioni nell'operatività dell'assistente sociale.

1) Berufsethik und persönliche Ethik: der Bewerber/die Bewerberin erläutere die Auswirkungen in der Arbeitsweise des Sozialassistenten.

2) Il candidato/a illustri come l'assistente sociale valuta l'efficacia dei propri interventi.

2) Der Bewerber/die Bewerberin erläutere wie der Sozialassistent die Wirksamkeit der eigenen Maßnahmen bewertet.

3) Le aspettative dell'assistente sociale dipendente dell'Ente pubblico rispetto ai Servizi Sociali gestiti dal terzo settore. Il candidato/a sviluppi la domanda.

3) Die Erwartungen des Sozialassistenten, Angestellter im öffentlichen Dienst, in Verhältnis zu den vom dritten Sektor verwalteten Sozialdiensten. Der Bewerber/die Bewerberin entwickle die Frage.

TEMA/THEMA "A"

Caso pratico 28

La procura della Repubblica presso il tribunale per i Minorenni invia all'assistente sociale del Servizio sociale territoriale competente la seguente comunicazione scritta:

"Bolzano, 25 maggio 2019"

Questo ufficio ha ricevuto segnalazione relativa alla minore in oggetto (Maria Rossi, nata a Trento il 24.05.1992, figlia di Anna Bianche e Mario Rossi, domiciliata a Bolzano in via Case 1) dalla quale emerge un'ipotesi di situazione pregiudizievole, la cui fondatezza può determinare l'instaurazione di una procedura limitativa della potestà genitoriale presso il tribunale per i Minorenni. Al fine di verificare l'ipotesi di pregiudizio e di orientare questo Ufficio circa le iniziative da assumere, si prega di voler fornire, con cortese sollecitudine gli indispensabili elementi di conoscenza sulle condizioni personali e sociali del minore, nonché del contesto relazionale e ambientale in cui vive. Questo Ufficio è disponibile a fornire, anche informalmente, ulteriori precisazioni e chiarificazioni in merito alle richieste formulate.

Il Procuratore della Repubblica"

Il candidato/a illustri come si attiverebbe per adempiere a tale richiesta.

Praktischer Fall 28

Die Staatsanwaltschaft des Jugendgerichtes sendet dem Sozialassistent des zuständigen Sozialdienst folgende schriftliche Mitteilung:

"Bozen, den 25.Mai 2019"

Wie aus der erhaltene Meldung hervorgeht, befindet sich die im Betreff genannte Minderjährige (Maria Rossi, geboren in Trient am 24.05.1992, Tochter von Anna Binche und Mario Rossi, wohnhaft in Bozen, Hausstrasse 1) möglicherweise in einer Notsituation, die dieses Amt veranlassen könnte, beim Jugendgericht Beschränkungen der elterlichen Verantwortung zu beantragen.

Es wird deshalb gebeten, mit der gebotenen Dringlichkeit, die erforderlichen Auskünfte über die persönlichen und sozialen Verhältnisse der Minderjährigen, des Lebensumfeldes und über ihre Beziehungen, dieser Staatsanwaltschaft zu übermitteln und zweckdienliche Vorschläge zu unterbreiten.

Dieses Amt steht für weitere Elräuterungen zur Verfügung.

Der Staatsanwalt

Der Bewerber/die Bewerberin beschreibe wie er/sie folgender Anfrage nachgehen würde.